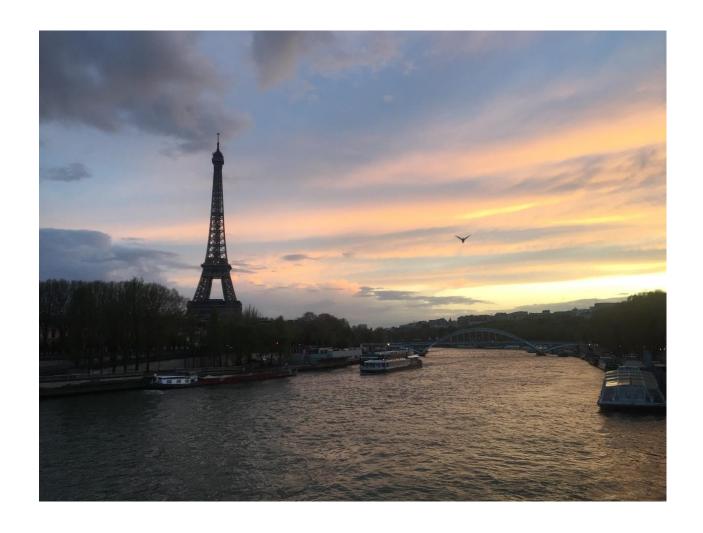
# 學生出國研修心得報告



研修學年度/學期:105學年度第2學期

薦送學校、系所、年級:國立臺北科技大學 機械工程系 四年級

中文姓名: 陳映喬

研修國家:法國

研修學校:ESIEE Paris

## 一、 緣起

能夠離開家鄉獨自到國外體驗生活,是我人生中的目標之一,然而到國外體驗生活的方式有很多種,舉凡打工度假、遊學、當背包客,誘惑者未來到國外工作等等。能夠成為交換學生卻是只有在求學階段時期能夠體驗的!當交換學生能夠與外國同學一同上課、與國外相近年齡的同學們及老師做交流,體驗不同於台灣的教育方式,這些都是打工度假、或者單純旅遊得不到的經驗。

為了累積學習歷程中更多豐富的經驗,開始準備赴國外交換學生的計畫,選擇歐洲,而非亞洲或美洲,是希望能夠離自己的舒適圈遠一些,到比較少說中文或英語的國家,好讓自己更能獨立成長。加上以前學過法文,因此選擇了法國,也能藉機讓自己的語言更進步。



## 二、 研修學校簡介

ESIEE Paris 位於法國巴黎的近郊,是一間工程師學校,工程學校與台灣的大學學制不同,需要修業五年,前三年為大學,後兩年是研究所,畢業後可拿到「工程學位」,也等同於碩士的學歷,能夠拿到工程師學位對於在當地找到好工作是有幫助的,因此交換期間有些外國同學是已有博士學位,再到工程師學校修習的。

學校離市中心大約20至30分鐘的地鐵,地鐵距離學校及宿舍大約3分鐘的路程。校園不大,由一寬敞的長條走廊,連接六條教室走道及一棟體育館。教室走道從地下二樓到最高四樓有六個樓層,每間教室都不是太大,一個班的人數也不會太多。

學校周邊算是大學城,學校周圍基本為住宅區及許多其他學校,相對巴黎市區較安靜也單純,地鐵站附近路程約5分鐘有一家超市,地鐵站往學校的反方向走大約15分鐘的路程,有一間家樂福,比地鐵附近的超市大,東西也便宜一些,基本的生活用品都可以買到。



與學校合作的宿舍



巴黎交通卡(學生卡),一次申請為一年,半年後可取消退款。

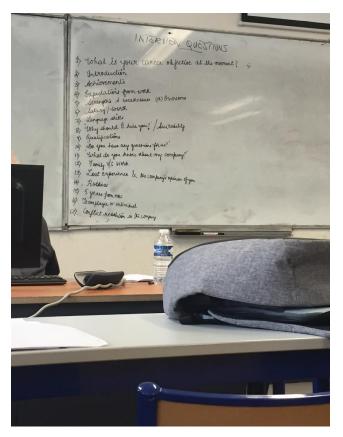
## 三、 國外研修之課程學習

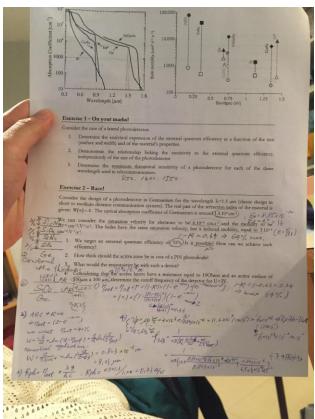
交換學生在 ESIEE Paris 有三個英文授課的班級可以選擇: Master of Computer Science、MOTIS(信息技術系統管理)及 Master of Electronics。 英文授課的班級學生只有少數為法國人,其餘是來是世界各地的學生。雖然在台灣大學讀的是機械系,但因為 ESIEE Paris 沒有相對應的科系,因此選擇比較有興趣的電子系。國際碩士班是兩年畢業,同等於普通班級的第四及第五年,因為我是大四的學生,所以到那邊讀的是碩士班的第一年。

這裡的碩士班同學們是每一堂課都必須修的,所以是跟著電子系的同學 修習他們的課:

(一) 專業課程總共有4門,共12學分。因為專業科目為電子,對於非本科生來說聽得有些吃力,大部分的老師講課時會帶著一些法國腔,上課並沒有使用教科書,而是老師提供的講義,利用投影片及板書的方式上課。與台灣不同是,在講課途中同學們都會很主動的提出問題,與老師相互討論,並沒有誰對誰錯,大部分老師提出的問題也都是開放性的。同一門課的成績評斷方式由四個方面去評分,除了老師理論課,還有實習課以及解題課,雖然科目相同,但教學項目分得清楚,評分方式是由理論、實習、解題及最後的期末考綜合評分的。若期末成績未達標準,會有一次補考的機會。

- (二) French Business Culture and Communication, 3學分。這門課主要學習的法國公司的一些文化、觀念。能夠學到法國人在工作上的做事態度、方式、習慣,並討論與其他國家與法國的不同,還有許多對於這個國家的知識,例如法國西邊的房價、發展是比較好的,而東邊的工廠卻比較多,是因為地理位置是吹西風的關係等平常不會有人提到的事情。在這門課中,老師也會教大家如何寫一份好的工作履歷,並且進行模擬工作面試。這是一堂非常有趣的課,除了老師教課之外,大部分時間都是利用同學間、同學與老師間的討論、互動來學習新知的。
- (三) 法語課,2 學分。法語課程有將學生分級,而交換生是從最初級開始上的,教學內容非常生動有趣,老師所教的內容是日常生活中可以用到的法語,例如顏色、食物、數字、自我介紹、唱歌、交通等等。雖然老師會說英語,但在課程中老師是用全程法語的方式做教學的,也會搭配一些肢體語言讓學生了解。





同學討論出工作面試會問的問題

理論課後的解題課程

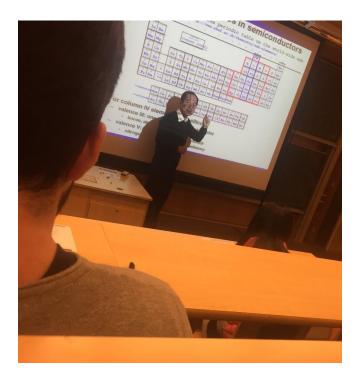


最後一堂法語課





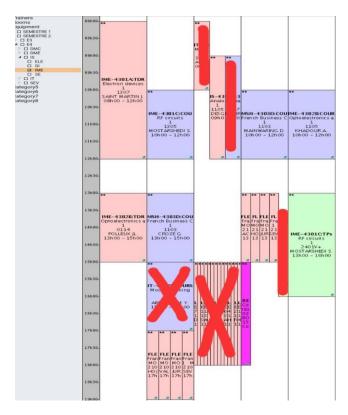
假日與同學一起討論報告



來自美國大學的教授演講



學生餐廳菜色







學生選舉期間所辦的活動

## 四、 國外研修之生活學習

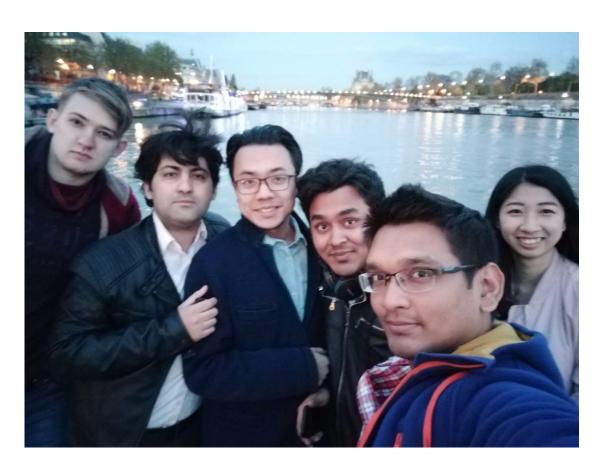
在學校的生活以外,法國的同學常常在家辦 Party,會邀請很多朋友來玩。他們說自己在家辦 Party 單純且安全,也能玩得很嗨,基本上是一起聊天、玩桌遊、打電動、唱歌等等。ESIEE Paris 的國際處同學,也會邀請大家一起出去玩,項是在假日一起到遊樂園。而國際碩士班的同學因為大部分不是法國人,所以也會常常相約到巴黎附近遊玩,塞納河遊船、參觀博物館等等,在歐洲許多的博物館或者教堂,學生都是免費或是只需要很少的票價就能入場。



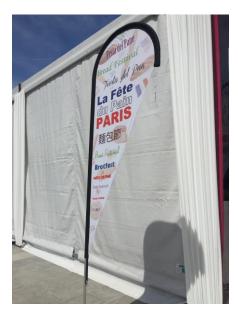
參加同學的生日 party



與新加坡交換學生到法國的遊樂園



與班上同學到塞納河遊船





參加巴黎市區的麵包節

在法國,因為法國人比較有優越感,所以即便會說英語他們也不會輕易用英語與外國人溝通。法國人也很注重禮貌,任何一個為你服務的人都會先跟你打招呼,或是我們先主動打招呼,像是剛開始到超市買東西,結帳時店員一直看著我,直到我說 Bon jour,他才回應我並且開始做結帳的動作。想與法國人用英語溝通時,如果先用法文問他:可以跟你說英語嗎,他們態度就會變得和善,也願意幫助你。禮貌這一點在歐洲的其他國家也是適用的,只是在台灣時我們並沒有注意的這些細節,而這個習慣也養成了我到現在上公車也會先跟司機打招呼。

在歐洲的治安並不太好,還有一些恐攻事件的發生,尤其是在巴黎這樣的知名觀光地區,所以出門都會把自己的包包上鎖,也不會把貴重物品放在口袋,在一些景點地區,會有人找上你跟你要簽名之後捐錢、或強制替你戴上手鍊要賣給你,每當這時候都要擺出不高興的臉堅決的說不,請他離開。還好在歐洲的六個月並沒有發生不幸的事。而離開家人獨自在異鄉生活的半年中,除讓我更懂得如何保護、照顧自己,也感謝有朋友的互相提醒、幫忙,才能在外出時都很平安。

想到歐洲交換學生,還有其中一大原因是能夠到周遭的國家旅遊,法國是一個非常愛放假的國家,雖然上課期間有時候會有被安排早八到晚八的時候,但放假也都是長假,像是復活節就有兩個星期的假期。除了巴黎近郊、南法之外,也趁著放假期間到其他國家旅遊,讀萬卷書不如行萬里路,在電

視上網路上看到的遊記,果然與親眼所見是不同的震撼與感動,雖然是到不同國家旅遊,但是交通與住宿上的花費並不會太大,很容易能找到便宜的機票、幾百塊台幣的機票也是有的,住宿上就是與朋友一同住青年旅館,在歐洲當背包客的人很多,住青年旅館的一大好處就是能夠與各國的人交流、結交新朋友。

## 五、 與台灣學習環境之比較

國家	法國	台灣	
學生人數	10-15 人	40-80 人	
	不會告訴學生重點是什麼、考試考什麼。常	以單放面的講課為主,大多按	
老師教學	常提出問題與學生討論。	照課綱進度上課,會提醒同學	
		哪裡是重點需要記下。	
	對於老師所講的內容常常能找出可發問的問	吸收老師所講的課程為主,記	
學生上課	題,並與老師討論,透過腦力激盪想出更多	下老師所說重點,較不常思考	
	答案與可能。	其中的問題,也不常發問。	
	報告與作業大部分為分組2人至4人一同完	作業多會給定每個題目,因此	
	成,學生主動於課後進行作業的討論,老師	大部分同學的答案會是相同,	
學生課後	不制定繳交作業的任何形式,可以是電子檔	較難分辨抄襲與否。報告會給	
	也可以是手寫,可以做兩頁也可以做二十	定繳交的形式。	
	頁,自己對自己負責,老師也會給定相對的		
	分數。唯獨不能接受抄襲的情況。		
上課時間	沒有固定鐘聲,按照每周排定課表上的時間	一堂課50分鐘,有固定鐘	
	上課。	聲,每周課程時間相同。	

#### 六、 研修之具體效益

- ✓ 外語能力的進步,在學校期間上課為與同學、老師溝通及繳交英語報告等,增進了英語能力;在日常生活方面如旅遊買票、吃飯點餐等,藉由不斷的練習及耳濡目染也些些提升了法語的能力。
- ✓ 能夠更獨立,自己安排事情、管理金錢與規劃時間,更獨當一面的處理好自己的事情,為自己負責。
- ✓ 異國文化的交流,在旅遊的過程中體驗不同的文化,增廣自己的視野、培養國際觀,藉由與不同國家人的交流,看見世界之大與不同。
- ✓ 更主動提出自己的想法,在與同學及老師的相處中,漸漸的能夠更大膽的 嘗試與他人溝通,提出自己的想法,無論是天馬行空或是旁人認為不會發 生的,老師不會否定學生的想法,同學也都很願意一起討論一起進步。



法國迪士尼位於法國近郊,距離學校大約20分鐘車程

## 七、 感想與建議

從決定申請成為交換學生起,無時無刻都在成長,無論是準備資料、與學校聯絡、到開始上課、獨自生活、最後回到台灣。而在國外的半年,看見了許多與台灣不同的地方,許多值得學習的地方。旅途中遇過在青年旅館窄小的走道祈禱的伊斯蘭教、行李護照都被偷走的中國旅客、獨自到冰島旅行的韓國女生,也遇到來歐洲旅遊的台灣團、講中文的台灣店員、一個人法國徒步到西班牙的台灣女生,甚至在旅遊途中遇到台灣的朋友。才了解到世界很大,夠我花一輩子的時間踏過每一寸土地欣賞每一片景色體會每一樣人、事、物,但也不那麼大,還能夠讓我在地球的另一端遇見自己認識的人!

文化的差異,讓我體驗了法國人做事的效率,真的不比亞洲,但是一個蘿蔔一個坑各司其職的好處,就是不太會有差池。隨著國家發展的成熟,歐洲許多國家都不會像台灣,有一個員工當多個人使用的情況。雖然在法國大多數服務你的人都會盡心的為你服務,但是在台灣方便的生活中待的久了,真的無法習慣法國人作事的文化。好比在超市結帳時,法國人都是一樣一樣慢慢過條碼的,可能刷到一半還會停下來跟隔壁櫃台聊天一陣再繼續…而在

台灣時員工的動作都是非常迅速的!還有週 日與週一有許多的商店都是不營業的,在法國 不像台灣,隨處都有24小時的便利商店。

近半年的交換生活,回想起來真的像是一場夢,很高興自己能夠鼓起勇氣離開台灣去擁抱、看見世界其他角落的美好,讓我對於自己不曾接觸過的人、事、物都能夠擁有開闊的心去了解並且接受。謝謝學校提供這樣的資源也謝謝家人的支持讓我有機會累積這樣的經驗並留下美好的回憶!

